

南區風物志



南區風物志



南區區議會出版

© Published by the Southern District Board 1996

設計：必得信廣告公司

印刷：香港政府印務局



題辭	4-7
獻辭	8
前言	9
南區簡史	10-17
Abstract (英文撮要)	18-29
分區簡介及各區名字由來	30-47
漁港之蛻變	48-56
與南區有關之香港八景	57-63
歷史建築及名勝古蹟	64-131
古村源流與發展	132-139
祭祀與風俗	140-147
街坊組織	148-155
本區文物	156-164
參考資料	165-167
工作小組成員	168
鳴謝	169
南區訪古遊	170-173
南區名勝古蹟分佈圖	174-177
後記	178-179

南區風物志出版誌慶

古蹟名勝遍南區
中西文物聚海隅

政務司孫明揚



南區風物志出版誌慶

山明水秀
人傑地靈

庫務司 鄺其志題



南區風物志出版誌慶

文物薈萃

政務總署署長劉李麗娟



南區風物志付梓誌慶

風物呈華

南區區議會主席高譚根敬題





南區是香港市區內面積最大的分區。隨着香港的經濟發展及人口增加，南區大部份地區例如，香港仔、鴨脷洲、田灣、石排灣、黃竹坑及華富等，也漸漸由郊區的村落，演變成爲主要的發展地區，但仍有部份地方保留其近郊的特色。當我們瀏覽南區的時候，不難發覺有不少古樸的建築物或歷史悠久的廟宇；但另一方面，亦有富西方宗教色彩的建築物，如修院和建於十九世紀的古堡等，實在令人嚮往。

南區區議會為了能夠有系統地把南區的歷史、古蹟文物以及民間的信仰和風俗等，作出詳盡的紀錄和介紹，便編寫了這本《南區風物志》，讓南區居民，以至全港市民及遊客，能更加了解南區的轉變和發展。這本內容豐富，饒有趣味的刊物的出版，實有賴南區區議會，特別是工作小組的主席及各成員的努力，本人謹此向他們致謝。希望藉着這本書，可以加強居民對本區的歸屬感和社區精神，亦喚起讀者對歷史文物和社區傳統的重視。



南區政務專員
許林燕明



南區向以風光明媚、民風淳樸著稱，但很多人不曉得南區也是一個中西文化薈萃之地。她既擁有東方漁港情調的香港仔，也有漫染着西方浪漫色彩的赤柱。

《南區風物志》順利完成，除了感謝工作小組全體成員過去一年的時間裏熱心參與，進行深入的考察和研究外。更得到梁炳華博士的協助及地區人士提供資料。使這本萬眾期待、極具參考價值的典籍終於面世了。猶記得去年初，工作小組的多位成員聯同梁博士在南區作一整天訪古之旅，熱情高漲地穿梭於多個歷史遺址和名勝之間，飽覽終日，樂而忘返。

由於南區的開發較遲，反使不少文物古蹟得以保存。盼望《南區風物志》面世以後，可使更多人認識南區的風物與民情；一書在手，藉此擁圖索驥，在欣賞南區海光山色之餘，更可瀏覽先民的文化遺產。

盼望大家一起努力，確認與保護區內珍貴的文化遺存，使我們和後世子孫能同享這值得自豪的無價寶。

就讓《南區風物志》作為我們對讀者的一份獻禮！



《南區風物志》工作小組主席
潘順國



南區簡史

史冊上的名字

南區位於港島南部，面向太平洋，面積達四千公頃，幾佔港島之半。東起大浪灣，西迄薄扶林，包括石澳、大潭、赤柱、春坎角、淺水灣、黃竹坑、香港仔、鴨脷洲等地。據1991年的人口普查，南區的居民超過二十五萬。

南區不少地方已有悠久的發展歷史，赤柱、大潭、薄扶林等，在中國古籍上都有記載。如明朝郭棐編撰的《粵大記》中，所繪沿海地圖已載有赤柱、香港等名字。

事實上，中國不少古籍便以赤柱、大潭、香港圍（即黃竹坑舊圍）等名字稱呼香港島。可見南區一帶在古代的發展比港島其他地區較早和較佳。據香港掌故家葉靈鳳的分析，香港島以往有這許多不同的名稱，是因為島上居民只曉得自己居住地區的名稱；當修撰方志和繪畫輿圖的人前來考察、訪問，他們便隨口說出所居村落的名字，如此，一區的名字便成了全島的名稱。



一八三八年，港島某村莊的小廣場 畫家：波塞爾 設色石版畫

Village square on the island of Hong Kong, 1838, by A. Borget, coloured lithograph

九龍半島的附庸

根據學者的研究，港島在宋朝以前為偏遠孤島，人跡罕至，遠離中原，故此是一個較遲發展的地方。與九龍半島相比也有不如，因為港島與九龍半島有一海之隔，平地極少，除漁穫外，資源也不豐富。島上既少人煙，於是成為九龍半島的大族發展和佔取的對象。據丁新豹在《香港開埠初期之華人社會》一書所載；錦田鄧族在香港村（今黃竹坑及香港仔一帶的村落）、薄扶林村、黃泥涌擁有土地；上水鄉廖族在掃桿埔也有一幅田地，租予本地和外來的佃農耕種。



昔日南區農田的俯瞰圖

Panoramic View of fields in the Southern District in the past

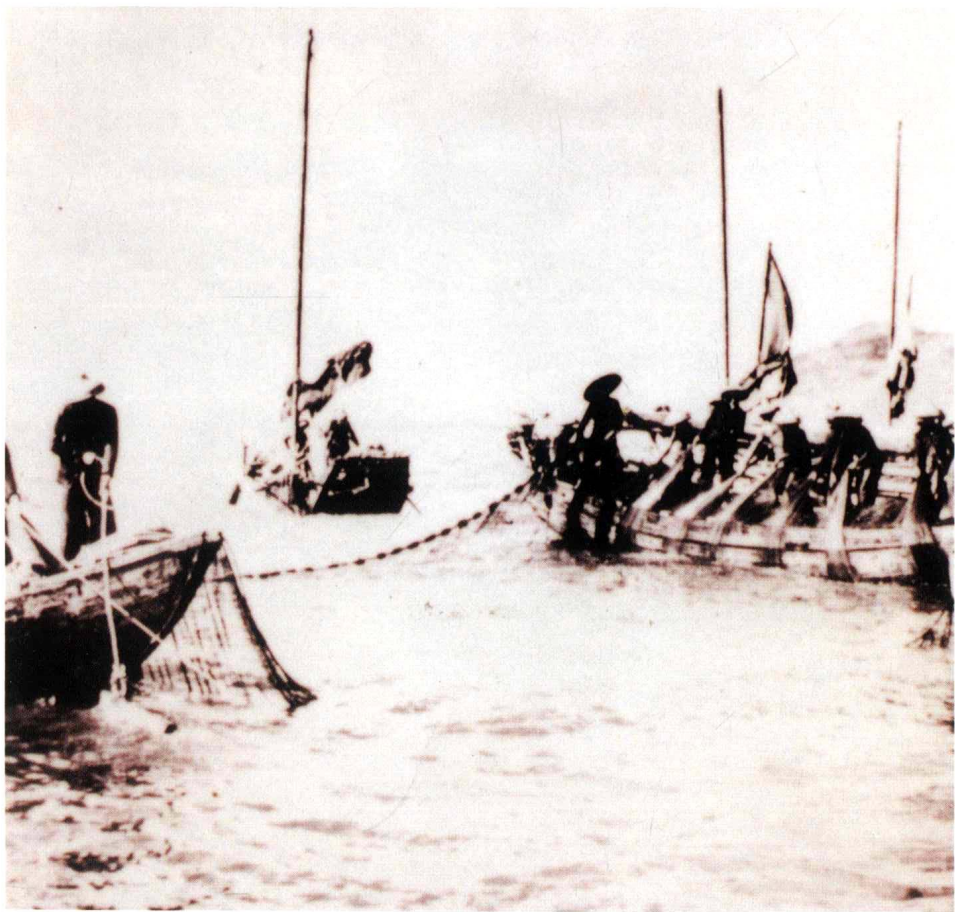
居民來源與職業

根據考證，港島早期居民來源有幾方面；最早的一批於南宋末年隨宋帝乘船南逃，兵敗後匿居於此，以捕漁為業，隱居避世。

第二批是明末清初因逃避流寇和滿清威脅，從廣東沿海各縣逃來的「本地人」，多以務農為業，操廣府話。

第三批是清初康熙八年「復界」時，受廣東省政府鼓勵，從福建、江西、廣東北部遷徙來的客籍人士，多操客家語，從事漁農業。

由於香港四面環海，平地甚少，故此居民多以捕魚為業；沿岸較低平的地方也有少量的農業，禽畜業等。此外也有打石業的發展。



罟棚艇作業的情況
Ku Peng Tengs at work

開埠前後

英國人很早已認識香港；因為很多英國船艦前來遠東時途經「香港村」，稍事休息，補給糧食和新鮮食水。英國水手詢問居民當地的名稱時，居民很自然的回答：「香港」，於是「香港」便成了整個島嶼的名稱。回答者可能是蜑民（蜑音蛋，即水上人之意），所以英文便譯為帶有蜑民口音的**Hong Kong**。

在香港開埠以前，赤柱人口最多，經濟較繁榮。不少外國商人、水手從那裏登陸，然後在蜑民的帶領下，對全島進行勘探。他們沿着島南海濱，經過深水灣、淺水灣、香港圍、薄扶林村，攀山抵達島北今中、上環一帶。

開埠初期，英國人曾計劃以島南的赤柱和香港村為發展基地，惜其土地狹少，且有海盜威脅；更重要的，是當地的井水不潔，時有疫症蔓延，很多英軍及商人因而喪命，故此英國人決定轉往港島北岸填海發展。當時島上的衛生十分惡劣，瘧疾、痢疾流行；治安也很壞，有不少小偷和擁有武器的盜賊，差不多每天都發生劫案，甚至發生哨兵槍械被奪和港督府被劫的事件。

自然環境

據一位在**1843**年踏足香港作詳細勘察的英國植物學家（**Robert Fortune 1812-1880**）的記載，當時島上大部分的地方十分荒涼，有不少野生動物如山羊、狐狸、鹿等；鳥類則不多，僅有一些魚鷹和野鴿等。植物方面，有不少花卉，但都長在三百至六、七百公尺的高山上。樹木很少，而多數發育較差，只有松樹較普遍；此外有些烏柏樹、無花果樹、榕樹和竹樹等。至於華人着意培植的，都是可以結實的果樹，故有不少種有杧果、荔枝、龍眼、黃皮、橙、香椽、柚子等的果園。

整體來說，香港島的土質欠佳，很多地方是光禿而荒涼的，高大的林木十分罕見，而灌木則較多。

傳統鄉村



南區歷史較久的村落有赤柱村、黃麻角村、薄扶林村、石澳村、鶴咀村、大浪灣村、鋼綫灣村、香港圍等；部分已經沒落甚至消失，如赤柱村的原有居民已經遷徙淨盡；黃麻角村由於港府建築炮台而消失；石澳村、大浪灣村的原有村民大多已移居別處。餘下的只有薄扶林村、鋼綫灣村、黃竹坑村（新、舊圍）、鶴咀村等仍有部分原居民的後裔聚居。

鴨脷洲水月宮前的老樹

An ancient tree at the entrance of Shui Yuet Kung, Ap Lei Chau

宗教信仰

開埠之前，港島已有四間廟宇：赤柱和銅鑼灣的天后廟、鴨脷洲的洪聖廟和上環的文武廟；南區已佔其二。

港島居民皆來自中國大陸，帶來了中國傳統的民間信仰；例如社壇，各區都可見到。薄扶林村近村口的一座，形貌古樸，可與新界圍村所見的媲美。

南區在歷史上以漁業為主，漁民出海須面對驚濤駭浪，收穫亦無保障。故此信奉各種神靈，禳災祈福，希望藉此帶來好運，過較佳的生活。南區建有很多廟宇，如香港仔有天后廟、譚公廟，黃竹坑有大王爺廟。鴨脷洲除洪聖廟外，有水月宮、大王宮。赤柱除天后廟外，有北帝廟、水僊古廟。石澳有天后廟、北帝廟（位於鶴咀村內）、海神廟等。平日



石澳慶祝天后誕的情景

Tin Hau Festival at Shek O

這些廟宇的香火已很鼎盛，尤其並非漁汛的日子，善信絡繹不絕。每逢神誕，攜帶三牲酒禮、香燭果品前往酬神和祈福者更不可勝數。

自香港開埠以後，西方的宗教隨而傳入。南區很早已有天主教堂的建立了。1845年，裴神父（Fr. Feliciani）在赤柱購置了一個民居，改裝成一所小聖堂，不但為赤柱軍營的士兵服務，也為日漸增加的華人教徒而設。1850年，范耐爾神父（Fr. Fenouil）在香港仔興建了一所聖若瑟小聖堂。其工作範圍包括鄰近的黃竹坑、石排灣等鄉村。

二十世紀初年，浸信會在香港仔、鴨脷洲一帶展開傳道工作。稍後，香港海面傳道會福音船落成下水，使南區的宗教信仰變得多元化；漁民雖仍以信奉中國民間神祇為主；但在傳教士的努力宣教下，信奉天主教和基督教的人數日益增加。



漁民在舊香港仔浸信會禮拜堂參加主日崇拜的情形
Fishermen attending the Sunday service at the old Aberdeen Baptist Church

教育發展

根據港府檔案資料，香港在開埠前已有一些私塾，分佈於赤柱、小香港、香港仔等村落。每所私塾只有一名塾師，負責教導大約十名學生。課程多是背誦《百家姓》、《三字經》、《四字蒙》等，程度較高的則誦讀「四書」（《大學》、《論語》、《孟子》、《中庸》）。1845年，大潭篤也成立了私塾，使南區的私塾增為四所。



1934年，香港仔浸信會學校員生合照
Photo of teachers and students of Aberdeen Baptist School, 1934

1848至1851年間，港府先後對赤柱、香港仔和小香港的私塾提供資助，人們便稱之為官立學校。學生人數也有增加，如赤柱為二十四名，香港仔為三十一名。

從一些漁民口中得知，他們世代都不重視讀書，和傳統陸上中國人的觀念大不相同。漁民不重教育大概有幾個原因；主要是他們以海為家，四處飄泊無定，使子女難以入學讀書；其次在漁船機動化以前，人力是最寶貴的生產力。為了糊口，一家大小都要幹活，所以漁民大多不讓子女入學。往昔漁民生活困苦，多無隔宿之糧，故此受教育也成了奢侈的事。

雖然有各項不利因素，但由於一些教會的努力，和政府的大力推動，戰後南區漁民教育程度已日漸提高。

海盜為患

自明朝中葉以來，多股活躍於中國南方沿岸的海盜，都以港島為基地之一。十九世紀初期，為香港與鄰近海域海盜勢力最盛的時期，估計人數達五萬以上；而港島也曾一度被洋商稱為「賊巢島」。至英國人統治香港島以後初期，仍有不少海盜在香港仔和赤柱一帶盤踞，不時劫掠途經的商船，造成人命和財產的損失。使商旅提心吊膽，也令港府大感頭痛，決心將海盜剷除。**1849年**，港府派遣一支海軍痛剿以「徐亞保」和「十五仔」為首腦的兩股海盜，使港島南部海盜為患的情況有所改善。

日佔時期

香港南區在日佔時期（**1941年十二月至1945年八月**）遭受很大的破壞；教堂、修院和學校都為日軍所佔用，外籍修士和教師多被囚於赤柱監獄。當時赤柱有戰俘二千五百名，四百五十名是天主教徒，其中近六十名為神父、修士和修女。教士的待遇較好，大多數在一年內獲釋回國；但洋商和在港府擔任官職和警察的洋人則一直被羈禁在赤柱監獄。其中單以警察而言已有五百多人。

南區規模較大的學校如聖士提反書院和香港仔工業學校等都被迫停課，不少教師遇害，校內設備大多遭受嚴重的破壞。

然而，日軍對中國傳統的廟宇則較為優待；例如**1942年**日治政府將一隻捕獲的老虎的皮撕下贈予赤柱天后廟。此外也有記載日軍在經過黃竹坑的大王爺廟時肅然行禮致敬。



春坎角炮台旁邊的小炮台
Battery near Chung Hom Kok Fort